

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31388964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Heckenschere benutzen.	Read and understand the instruction manual before using the hedge trimmer.	Lisez et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le taille-haie.	Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il tagliasiepi.	Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing voordat u de heggenschaar gebruikt.	Lea y comprenda las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el cortasetos.	Před použitím nůžek na živý plot si přečtěte a pochopte návod k obsluze.	Pročitajte i razumite upute za uporabu prije uporabe škara za živicu.	Pred uporabo škarij za živo mejo preberite in razumejte navodila za uporabo.	sóvénynyíró használata előtt olvassa el és értsse meg a használati utasítást.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch und verwenden Sie nur Originalersatzteile.	Perform regular maintenance and use only original spare parts.	Effectuez un entretien régulier et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.	Effettuare una manutenzione regolare e utilizzare solo pezzi di ricambio originali.	Voer regelmatig onderhoud uit en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.	Realice un mantenimiento periódico y utilice únicamente repuestos originales.	Provádějte pravidelnou údržbu a používejte pouze originální náhradní díly.	Provodite redovito održavanje i koristite samo originalne rezervne dijelove.	Izvajajte redno vzdrževanje in uporabljajte samo originalne nadomestne dele.	Végezzen rendszeres karbantartást, és csak eredeti alkatrészeket használjon.
Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und feste Schuhe.	Safety glasses, hearing protection, gloves and sturdy shoes.	Lunettes de sécurité, protection auditive, gants et chaussures robustes.	Occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e scarpe robuste.	Veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en stevige schoenen.	Gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y calzado resistente.	Ochranné brýle, ochrana sluchu, rukavice a pevná obuv.	Zaštitne naočale, zaštita za sluh, rukavice i čvrste cipele.	Zaštitne naočale, zaštita za sluh, rukavice i čvrste cipele.	Védőszemüveg, hallásvédő, kesztyű és erős cipő.
Stellen Sie sicher, dass keine Personen oder Tiere in der Nähe sind, wenn Sie die Heckenschere benutzen.	Make sure there are no people or animals nearby when using the hedge trimmer.	Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal à proximité lorsque vous utilisez le taille-haie.	Assicurarsi che non vi siano persone o animali nelle vicinanze quando si utilizza il tagliasiepi.	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in de buurt zijn als u de heggenschaar gebruikt.	Asegúrese de que no haya personas ni animales cerca cuando utilice el cortasetos.	Při používání nůžek na živý plot se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádní lidé ani zvířata.	Pazite da nema ljudi ili životinja u blizini kada koristite škare za živicu.	Pri uporabi škarij za živo mejo se prepričajte, da v bližini ni ljudi ali živali.	A sóvénynyíró használatakor ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy állatok a közelben.
Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien fern.	Keep the device away from flammable materials.	Gardez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.	Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili.	Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.	Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.	Udržujte zařízení mimo dosah hořlavých materiálů.	Držite uređaj dalje od zapaljivih materijala.	Napravo hranite stran od vnetljivih materialov.	Tartsa távol a készüléket gyúlékony anyagoktól.
Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter (Regen, Sturm).	Do not use the hedge trimmer in bad weather (rain, storm).	N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps (pluie, tempête).	Non utilizzare il tagliasiepi in caso di maltempo (pioggia, temporale).	Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer (regen, storm).	No utilice el cortasetos con mal tiempo (lluvia, tormenta).	Nůžky na živý plot nepoužívejte za špatného počasí (děšť, bouřka).	Ne koristite škare za živicu po lošem vremenu (kiša, oluja).	Škarje za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu (dež, nevihta).	Ne használja a sóvénynyírót rossz időben (eső, vihar).
Verwenden Sie nur den empfohlenen Kraftstoff (Benzin) und mischen Sie ihn gemäß den Herstellerangaben mit Öl.	Use only the recommended fuel (petrol) and mix it with oil according to the manufacturer's instructions.	Utilisez uniquement le carburant recommandé (essence) et mélangez-le avec de l'huile selon les instructions du fabricant.	Utilizzare solo il carburante consigliato (benzina) e miscelarlo con olio secondo le istruzioni del produttore.	Gebruik alleen de aanbevolen brandstof (benzine) en meng deze met olie volgens de instructies van de fabrikant.	Utilice únicamente el combustible recomendado (gasolina) y mézclelo con aceite según las instrucciones del fabricante.	Používejte pouze doporučené palivo (benzín) a smíchejte jej s olejem podle pokynů výrobce.	Koristite samo preporučeno gorivo (benzin) i pomiješajte ga s uljem prema uputama proizvođača.	Uporabljajte samo priporočeno gorivo (bencin) in ga mešajte z oljem po navodilih proizvajalca.	Csak az ajánlott üzemanyagot (benzint) használja és keverje össze olajjal a gyártó utasításai szerint.
Betanken Sie die Heckenschere nur im Freien und weit entfernt von Zündquellen.	Only refuel the hedge trimmer outdoors and far away from sources of ignition.	Faites le plein du taille-haie uniquement à l'extérieur et loin des sources d'ignition.	Rifornire il tagliasiepi solo all'aperto e lontano da fonti di ignizione.	Tank de heggenschaar uitsluitend buiten en ver uit de buurt van ontstekingsbronnen.	Reposte el cortasetos únicamente al aire libre y lejos de fuentes de ignición.	Palivo do nůžek na živý plot doplňujte pouze venku a daleko od zdrojů vznícení.	Škare za živicu dolijevajte gorivom samo na otvorenom i daleko od izvora paljenja.	Škarje za živo mejo polnite samo na prostem in daleč stran od virov vžiga.	sóvénynyírót csak szabadban és gyújtóforrástól távol töltsse fel.
Lagern Sie Kraftstoff in einem dafür geeigneten Behälter an einem gut belüfteten Ort.	Store fuel in a suitable container in a well-ventilated place.	Stockez le carburant dans un récipient approprié dans un endroit bien ventilé.	Conservare il carburante in un contenitore adatto in un luogo ben ventilato.	Bewaar brandstof in een geschikte container op een goed geventileerde plaats.	Almacene el combustible en un recipiente adecuado en un lugar bien ventilado.	Palivo skladujte ve vhodné nádobě na dobře větraném místě.	Čuvajte gorivo u odgovarajućoj posudi na dobro prozračenom mjestu.	Gorivo hranite v primerni posodi na dobro prezračenem mestu.	Az üzemanyagot megfelelő tartályban, jól szellőző helyen tárolja.
Lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff abkühlen.	Allow the engine to cool before refueling.	Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant.	Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante.	Laat de motor afkoelen voordat u brandstof toevoegt.	Deje que el motor se enfrie antes de agregar combustible.	Před doplněním paliva nechte motor vychladnout.	Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja goriva.	Pustite, da se motor ohladi, preden dodate gorivo.	Üzemanyag hozzáadása előtt hagyja lehűlni a motort.
Starten Sie die Heckenschere auf einer stabilen Oberfläche und halten Sie dabei das Schneidwerkzeug von Ihnen weg.	Start the hedge trimmer on a stable surface and hold the cutting tool away from you.	Démarrez le taille-haie sur une surface stable, en gardant l'outil de coupe éloigné de vous.	Avviare il tagliasiepi su una superficie stabile, tenendo l'utensile da taglio lontano da sé.	Start de heggenschaar op een stabiele ondergrond en houd het snijgereedschap uit de buurt.	Encienda el cortasetos sobre una superficie estable, manteniendo la herramienta de corte alejada de usted.	Spusťte nůžky na živý plot na stabilním povrchu a držte řezací nástroj dál od vás.	Pokrenite škare za živicu na stabilnoj površini, držeći alat za rezanje dalje od sebe.	Zaženite škarje za živo mejo na stabilni površini, rezalno orodje naj bo stran od vas.	Indítsa el a sóvénynyírót egy stabil felületen, és tartsa távol a vágószerszámot magától.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31388964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie beide Hände am Griff, wenn die Heckenschere in Betrieb ist.	Keep both hands on the handle when operating the hedge trimmer.	Gardez les deux mains sur la poignée lorsque le taille-haie est utilisé.	Tenere entrambe le mani sull'impugnatura quando il tagliasiepi è in uso.	Houd beide handen aan het handvat wanneer de heggenschaar in gebruik is.	Mantenga ambas manos en el mango cuando utilice el cortasetos.	Při používání nůžek na živý plot mějte obě ruce na rukojeti.	Držite obje ruke na ručki kada su škare za živicu u upotrebi.	Ko uporabljate škarje za živo mejo, držite obe roki na ročaju.	Tartsa mindkét kezét a fogantyún, amikor a sövénynyírórt használja.
Überlasten Sie die Heckenschere nicht und verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als das Schneiden von Hecken und Sträuchern.	Do not overload the hedge trimmer and do not use it for purposes other than trimming hedges and shrubs.	Ne surchargez pas le taille-haie et ne l'utilisez pas à d'autres fins que la taille de haies et d'arbustes.	Non sovraccaricare il tagliasiepi né utilizzarlo per scopi diversi dal taglio di siepi e arbusti.	Overbelast de heggenschaar niet en gebruik hem niet voor andere doeleinden dan het snoeien van heggen en struiken.	No sobrecargue el cortasetos ni lo utilice para otros fines que no sean recortar setos y arbustos.	Nepřetěžujte nůžky na živý plot a nepoužívejte je k jiným účelům, než je stříhání živých plotů a keřů.	Nemojte preopteretiti škare za živicu ili ih koristiti u druge svrhe osim za šišanje živice i grmlja.	Ne preobremenjujte škarij za živo mejo in jih ne uporabljajte za druge namene kot za obrezovanje žive meje in grmovja.	Ne terhelje túl a sövénynyírórt, és ne használja más célra, mint sövények és cserjék nyírására.
Geben Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.	At the end of its service life, please dispose of the device at a designated collection point.	À la fin de sa durée de vie, déposez l'appareil dans un point de collecte désigné.	Al termine della sua vita utile consegnare il dispositivo presso un punto di raccolta designato.	Aan het einde van de levensduur dient u het apparaat in te leveren bij een daarvoor bestemd inzamelpunt.	Al final de su vida útil, entregue el dispositivo en un punto de recogida designado.	Po skončení životnosti odevzdejte zařízení na určeném sběrném místě.	Na kraju njegovog životnog vijeka predajte uređaj na određenom sabirnom mjestu.	Po koncu življenjske dobe napravo oddajte na za to določeno zbirno mesto.	Élettartamának végén adja le a készüléket a kijelölt gyűjtőhelyen.
Schalten Sie das Gerät sofort aus und entfernen Sie die Zündkerze, wenn ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten.	If any unusual noise or vibration occurs, turn off the power immediately and remove the spark plug.	Si un bruit ou une vibration inhabituel se produit, éteignez immédiatement l'appareil et retirez la bougie d'allumage.	Se si verificano rumori o vibrazioni insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo e rimuovere la candela.	Als er ongewone geluiden of trillingen optreden, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en verwijder de bougie.	Si se produce algún ruido o vibración inusual, apague el dispositivo inmediatamente y retire la bujía.	Pokud se objeví neobvyklý hluk nebo vibrace, okamžitě vypněte zařízení a vyjměte zapalovací svíčku.	Ako se pojavi bilo kakva neobična buka ili vibracija, odmah isključite uređaj i uklonite svjećicu.	Če se pojavi nenavaden hrup ali tresenje, takoj izklopite napravo in odstranite vžigalno svečko.	Ha bármilyen szokatlan zaj vagy rezgés lép fel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a gyújtógyertyát.
Bei einem Unfall oder einer Verletzung suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.	If an accident or injury occurs, seek medical attention immediately.	En cas d'accident ou de blessure, consultez immédiatement un médecin.	In caso di incidente o infortunio, consultare immediatamente un medico.	In geval van een ongeval of letsel dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.	En caso de accidente o lesión, busque atención médica de inmediato.	V případě nehody nebo zranění okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	U slučaju nezgode ili ozljede, odmah potražite liječničku pomoć.	V primeru nesreče ali poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč.	Baleset vagy sérülés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien fern.	Keep the device away from flammable materials.	Gardez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.	Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili.	Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.	Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.	Udržujte zařízení mimo dosah hořlavých materiálů.	Držite uređaj dalje od zapaljivih materijala.	Napravo hranite stran od vnetljivih materialov.	Tartsa távol a készüléket gyúlékony anyagoktól.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31388964									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.